

STAARKREEN ZU WALFER:
PRÄVENTIOUN A MESÛREN → 11



Walfer ECHO



01 – 02.2025

commune de
walferdange

IMPRESSUM

« Walfer ECHO » est distribué gratuitement à tous les ménages de la commune de Walferdange.

Éditeur : Administration communale de Walferdange | Place de la Mairie, B.P. 1 | L-7201 Walferdange

Tél. : 33 01 44-1

E-mail : secretariat@walfer.lu | www.walfer.lu

ISSN 3093-172X

Layout : **101**

Tous droits réservés

Walfer ECHO



↑ 11



Réckbléck

↑ 37



↑ 17

VIE POLITIQUE

Kurzbericht über die Gemeinderatssitzung
Bekanntmachungen

ENVIRONNEMENT

Staarkreen zu Walfer: Präventioun a Mesüren
Neue Mülltonnen mit neuem Farbsystem

KULTUR

Chris Homer: Spirals
Jim Knaff : Voyages

4 VERÄINSLIEWEN

4

7

AGENDA

11 CHRONIK

11

16

Réckbléck: Walfer Bicherdeeg 2025

20

29

32

37

VIE POLITIQUE



KURZBERICHT ÜBER DIE GEMEINDERATSSITZUNG

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA RÉUNION DU CONSEIL COMMUNAL

13.10
2025

DE → Anwesend: SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline
Entschuldigt: URBANY Guy (nimmt an den Abstimmungen über die Punkte 1-13 teil über eine an Schöffin Jessie Thill erteilte Vollmacht)
KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga (nimmt an den Abstimmungen über die Punkte 1-13 teil über eine an Rätin Henoké Courte-Wolde erteilte Vollmacht)

FR → Présents: SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline
Excusé : URBANY Guy (participe au vote pour les points 1-13 par procuration donnée à l'échevine Jessie Thill)
KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga (participe au vote pour les points 1-13 par procuration donnée à la conseillère Henoké Courte-Wolde)

1. Grabkonzession

Der Rat genehmigt einstimmig eine Grabkonzession für folgende Person:

- Frau Lucie Genson-Ergen aus Helmsingen

2. Gemeindekommission

Einstimmig nimmt der Rat den Rücktritt von Frau Katia Scombussolo als Experte der Kommission für Wirtschaft, Handel und Tourismus an.

3. Definitive Schulorganisation 2025/2026

Einstimmig genehmigt der Rat die definitive Schulorganisation 2025/2026 für die Grundschule von Walferdingen, so wie sie nach der Abstimmung vom 2. Juni 2025 umgeändert und vervollständigt wurde.

4. Kultur- und Holzfällungsplan für 2026

Einstimmig gibt der Rat ein positives Gutachten über den von der Natur- und Forstverwaltung aufgestellten Kultur- und Holzfällungsplan für das Jahr 2026 ab.

5. Entwürfe für Aktionspläne zur Lärmbekämpfung

Der Rat befürwortet einstimmig die folgenden Aktionsplanentwürfe:

- Aktionsplan zur Bekämpfung des Straßenverkehrslärms;
- Aktionsplan zur Bekämpfung des Eisenbahnlärms;
- Aktionsplan zur Bekämpfung von Fluglärm;
- Aktionsplan zur Bekämpfung von Lärm im Großraum Luxemburg;
- Aktionsplan zur Bekämpfung von Lärm im südlichen Ballungsraum.

6. Beschluss zum Ausstieg aus der Atomkraft und zur Förderung erneuerbarer Energien

Der Rat beschließt einstimmig, seine entschiedene Ablehnung der Atomkraft zu bekräftigen und jede Verlängerung der Laufzeit des Kernkraftwerks Cattenom, sowie jeden Bau neuer Kernkraftwerke in den Nachbarländern abzulehnen.

1. Concession au cimetière

Le conseil accorde à l'unanimité une concession au cimetière à la personne suivante :

- *Madame Lucie Genson-Ergen de Helmsange*

2. Commission communale

À l'unanimité le conseil accepte la démission de Madame Katia Scombussolo comme expert de la commission de l'économie, du commerce et du tourisme.

3. Organisation scolaire 2025/2026 définitive

À l'unanimité, le conseil approuve l'organisation scolaire 2025/2026 définitive pour l'école fondamentale de Walferdange, telle qu'elle a été modifiée et complétée après son approbation dans la séance du 6 juin 2025.

4. Plan de gestion de la forêt communale pour l'exercice 2026

À l'unanimité, le conseil avise favorablement le plan de gestion annuel pour la forêt communale pour l'année 2026, élaboré par l'administration de la Nature et des Forêts.

5. Projets de plan d'action de lutte contre le bruit

À l'unanimité, le conseil avise favorablement les projets de plans d'action suivants :

- *le Plan d'action de lutte contre le bruit provenant du trafic routier ;*
- *le Plan d'action de lutte contre le bruit provenant du trafic ferroviaire ;*
- *le Plan d'action de lutte contre le bruit provenant trafic aérien ;*
- *le Plan d'action de lutte contre le bruit dans l'agglomération de Luxembourg ;*
- *le Plan d'action de lutte contre le bruit dans l'agglomération du sud.*

6. Résolution relative à la sortie du nucléaire et au développement des énergies renouvelables

À l'unanimité, le conseil décide de réaffirmer l'opposition ferme à l'énergie nucléaire et de rejeter toute prolongation de la durée de vie de la centrale de Cattenom, ainsi que toute construction de nouvelles unités nucléaires dans les pays voisins.

7. Verträge

- a. Einstimmig genehmigt der Rat den Vorvertrag mit Frau Sandra Franssens, durch den diese sich bereit erklärt, ein Grundstück am Ort „Im Kramp“, mit einer ungefähren Fläche von 37,28 Ar zu verkaufen.
- b. Einstimmig genehmigt der Rat die mit Herrn Jacques Elvinger und Frau Danielle Ludwig abgeschlossene Konvention sowie die vorgelegten Ausführungspläne, im Hinblick auf die Ausführung des Teilbebauungsplanes (PAP) „Ludwig-Elvinger“ über Grundstücke gelegen in Bereldingen, nahe der Rue de la Forêt, welcher die Erschließung von 2 Grundstücken für den Bau von 2 Einfamilienhäusern vorsieht.

8. Abänderungen des Gemeindebudgets

Einstimmig genehmigt der Rat mehrere Abänderungen des Gemeindebudgets über einen Gesamtbetrag von 413.140 €.

9. Abnahmeverhandlungen

Einstimmig genehmigt der Rat folgende Abnahmeverhandlung für außerordentliche Arbeiten:

- Erwerb einer Sozialwohnung in der Wohnsiedlung Grand-Duc Jean: 541.875,75 €

10. Subventionen

- a. Der Rat beschließt einstimmig, dem Verein WalferConnect einen Zuschuss in Höhe von 10.000 € zu gewähren.
- b. Der Rat beschließt einstimmig, den Vereinen einen Zuschuss zu gewähren, um sie für ihre Hilfe beim Volksfest „175 Joer Walfer“ zu belohnen. Die Höhe des Zuschusses wird unter Berücksichtigung der von jedem Verein geleisteten Stunden berechnet.
- c. Um die Einwohner bei der Anmeldung zum Telealarmservice zu unterstützen, beschließt der Rat einstimmig, die Kosten für die Inbetriebnahme des Telealarms zu 100 % und 10 Euro der monatlichen Kosten zu übernehmen.

11. Verkehrsreglemente

Einstimmig bestätigt der Rat zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglemente, die anlässlich von Arbeiten in der Rue Prince Henri in Helmsingen, in der Rue de Bridel in Bereldingen, in der Route de Luxembourg in Bereldingen, in der Rue Bour in Bereldingen und auf dem Gemeindeplatz in Walferdingen erlassen wurden.

7. Contrats

- a. *À l'unanimité, le conseil approuve le compromis de vente conclu avec Madame Sandra Franssens par lequel celle-ci marque son accord de vendre un terrain d'une contenance approximative de 37,28 ares, inscrit au cadastre de la commune de Walferdange, section C de Bereldange, au lieu-dit «Im Kramp».*
- b. *À l'unanimité, le conseil approuve la convention conclue avec Monsieur Jacques Elvinger et Madame Danielle Ludwig, ainsi que le projet d'exécution présenté par le bureau B.E.S.T. ingénieurs-conseils, en vue de la réalisation du plan d'aménagement particulier (P.A.P.) «Ludwig-Elvinger» portant sur des fonds sis à Bereldange, aux abords de la rue de la Forêt et visant l'aménagement de 2 lots pour la construction de 2 maisons unifamiliales.*

8. Modifications budgétaires

À l'unanimité, le conseil approuve plusieurs modifications budgétaires au montant total de 413.140 €.

9. Décompte de travaux extraordinaires

À l'unanimité, le conseil approuve le décompte des travaux suivant :

- *Acquisition d'un logement social dans la cité Grand-Duc Jean : 541.875,75 €*

10. Subsidés

- a. *À l'unanimité, le conseil décide d'allouer un subside de 10.000 € à l'association WalferConnect.*
- b. *À l'unanimité, le conseil décide d'allouer un subside aux associations afin de les récompenser pour leur aide lors de la fête populaire «175 Joer Walfer». Le montant du subside est calculé en tenant compte des heures prestées par chaque association.*
- c. *Afin de fournir une aide aux habitants pour l'inscription au service téléalarme, le conseil décide à l'unanimité de prendre en charge les frais de mise en service du Téléalarme à 100% et 10 euros des frais mensuels.*

11. Règlements de circulation

À l'unanimité, le conseil approuve des règlements temporaires d'urgence en matière de circulation à l'occasion de travaux dans la rue Prince Henri à Helmsange, dans la rue de Bridel à Bereldange, dans la route de Luxembourg à Bereldange, dans la rue Bour à Bereldange et sur la Place de la Mairie à Walferdange.

12. Stellungnahme zu einer Entscheidung des Sozialamtes

Einstimmig gibt der Rat eine positive Stellungnahme ab zur Entscheidung des Verwaltungsrates des Sozialamtes zur Schaffung einer ARIS-Stelle (75%) für das Sozialamt Walferdingen.

13. Schaffung von Posten

- a. Einstimmig schafft der Rat einen Posten für eine unbefristete Vollzeitstelle als Gemeindearbeiter, um den Arbeitsanstieg im Recyclingpark zu bewältigen.
- b. Einstimmig schafft der Rat einen Posten eines Gemeindebeamten, Gehaltskategorie B, Gehaltsgruppe B1, Untergruppe Verwaltung, für den Bedarf des Mobilitäts- und Verkehrsdienst.

14. Geheimsitzung

12. Avis au sujet d'une décision de l'office social

Walferdange

À l'unanimité, le conseil avise favorablement la décision du conseil d'administration de l'office social portant sur la création d'un poste ARIS (75%) pour les besoins de l'Office social de Walferdange.

13. Création de postes

- a. *À l'unanimité, le conseil crée un poste d'ouvrier communal à tâche complète à durée indéterminée afin de parer au surcroît de travail au parc de recyclage.*
- b. *À l'unanimité, le conseil crée un poste de fonctionnaire communal dans la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à tâche complète pour les besoins du service mobilité et circulation.*

14. Séance non publique



BEKANNTMACHUNGEN

AVIS

RUE PRINCE HENRI

DE → Die Einwohner der Gemeinde Walferdingen werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Ministerin für Mobilität und öffentliche Arbeiten und der Minister für innere Angelegenheiten am 21. Oktober 2025 bzw. am 28. Oktober 2025 den Beschluss des Gemeinderats vom 13. Oktober 2025 (Tagesordnungspunkt 11a) genehmigt haben, der eine vorübergehende Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten für das Haus Nummer 19, Rue Prince Henri in Helmsingen bestätigt.

Die Entscheidung wurde am 4. November in der Gemeinde ordnungsgemäß angeschlagen und ab dem 5. November 2025 veröffentlicht.

FR → *Il est porté à la connaissance des habitants de la commune de Walferdange que la Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics et le Ministre des Affaires intérieures ont approuvé respectivement le 21 octobre 2025 et le 28 octobre 2025 la délibération du conseil communal du 13 octobre 2025 (point 11a de l'ordre du jour) portant confirmation d'un règlement temporaire de circulation à l'occasion des travaux pour les besoins de la maison numéro 19, rue Prince Henri à Helmsange.*

La décision a été dûment affichée dans la commune le 4 novembre et publiée à partir du 5 novembre 2025.

TRAVAUX – RN7 ROUTE DE LUXEMBOURG

DE → Die Einwohner der Gemeinde Walferdingen werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Ministerin für Mobilität und öffentliche Arbeiten und der Minister für innere Angelegenheiten am 21. Oktober 2025 bzw. am 28. Oktober 2025 den Beschluss des Gemeinderats vom 13. Oktober 2025 (Tagesordnungspunkt 11d) genehmigt haben, der eine vorübergehende Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten in der Route de Luxembourg (RN7) in Bereldingen bestätigt.

Die Entscheidung wurde am 4. November in der Gemeinde ordnungsgemäß angeschlagen und ab dem 5. November 2025 veröffentlicht.

FR → *Il est porté à la connaissance des habitants de la commune de Walferdange que la Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics et le Ministre des Affaires intérieures ont approuvé respectivement le 21 octobre 2025 et le 28 octobre 2025 la délibération du conseil communal du 13 octobre 2025 (point 11d de l'ordre du jour) portant confirmation d'un règlement temporaire de circulation à l'occasion des travaux dans la route de Luxembourg (RN7) à Bereldange.*

La décision a été dûment affichée dans la commune le 4 novembre et publiée à partir du 5 novembre 2025.

SIDERO – CR 181 RUE DE BRIDEL & RUE AM BECHELER

DE → Die Einwohner der Gemeinde Walferdingen werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Ministerin für Mobilität und öffentliche Arbeiten und der Minister für innere Angelegenheiten am 21. Oktober 2025 bzw. am 28. Oktober 2025 den Beschluss des Gemeinderats vom 13. Oktober 2025 (Tagesordnungspunkt 11^e) genehmigt haben, der eine vorübergehende Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten des interkommunalen Syndikats SIDERO zum Bau eines Regenrückhaltebeckens und zur Verlegung von Leitungen in der Rue de Bridel (CR181) und in der Rue Am Becheler (CR 181) in Bereldingen bestätigt.

Die Entscheidung wurde am 4. November in der Gemeinde ordnungsgemäß angeschlagen und ab dem 5. November 2025 veröffentlicht.

FR → *Il est porté à la connaissance des habitants de la commune de Walferdange que la Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics et le Ministre des Affaires intérieures ont approuvé respectivement le 21 octobre 2025 et le 28 octobre 2025 la délibération du conseil communal du 13 octobre 2025 (point 11^e de l'ordre du jour) portant confirmation d'un règlement temporaire de circulation à l'occasion des travaux du syndicat intercommunal SIDERO en vue de la construction d'un bassin d'orage et de la pose de conduites dans la rue de Bridel (CR181) et dans la rue Am Becheler (CR 181) à Bereldange.*

La décision a été dûment affichée dans la commune le 4 novembre et publiée à partir du 5 novembre 2025.

DE → Die Einwohner der Gemeinde Walferdingen werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Ministerin für Mobilität und öffentliche Arbeiten und der Minister für innere Angelegenheiten am 21. Oktober 2025 bzw. am 28. Oktober 2025 den Beschluss des Gemeinderats vom 13. Oktober 2025 (Tagesordnungspunkt 11^e) genehmigt haben, der eine vorübergehende Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten des interkommunalen Syndikats SIDERO zum Bau eines Regenrückhaltebeckens und zur Verlegung von Leitungen in der Rue de Bridel (CR181) und in der Rue Am Becheler (CR 181) in Bereldingen bestätigt.

Die Entscheidung wurde am 4. November in der Gemeinde ordnungsgemäß angeschlagen und ab dem 5. November 2025 veröffentlicht.

FR → *Il est porté à la connaissance des habitants de la commune de Walferdange que la Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics et le Ministre des Affaires intérieures ont approuvé respectivement le 21 octobre 2025 et le 28 octobre 2025 la délibération du conseil communal du 13 octobre 2025 (point 11c de l'ordre du jour) portant confirmation d'un règlement temporaire de circulation à l'occasion des travaux du syndicat intercommunal SIDERO en vue de la construction d'un bassin d'orage et de la pose de conduites dans la rue de Bridel (CR181) et dans la rue Am Becheler (CR 181) à Bereldange.*

La décision a été dûment affichée dans la commune le 4 novembre et publiée à partir du 5 novembre 2025.

DE → Die Einwohner der Gemeinde Walferdingen werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Ministerin für Mobilität und öffentliche Arbeiten und der Minister für innere Angelegenheiten am 21. Oktober 2025 bzw. am 28. Oktober 2025 den Beschluss des Gemeinderats vom 13. Oktober 2025 (Tagesordnungspunkt 11b) genehmigt haben, der eine vorübergehende Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten des interkommunalen Syndikats SIDERO zum Bau eines Regenrückhaltebeckens und zur Verlegung von Leitungen in der Rue de Bridel (CR181) und in der Rue Am Becheler (CR 181) in Bereldingen bestätigt.

Die Entscheidung wurde am 4. November in der Gemeinde ordnungsgemäß angeschlagen und ab dem 5. November 2025 veröffentlicht.

FR → Il est porté à la connaissance des habitants de la commune de Walferdange que la Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics et le Ministre des Affaires intérieures ont approuvé respectivement le 21 octobre 2025 et le 28 octobre 2025 la délibération du conseil communal du 13 octobre 2025 (point 11b de l'ordre du jour) portant confirmation d'un règlement temporaire de circulation à l'occasion des travaux du syndicat intercommunal SIDERO en vue de la construction d'un bassin d'orage et de la pose de conduites dans la rue de Bridel (CR181) et dans la rue Am Becheler (CR 181) à Bereldange.

La décision a été dûment affichée dans la commune le 4 novembre et publiée à partir du 5 novembre 2025.

BAUGENEEMEGUNGEN / AUTORISATIONS DE BÂTIR

N° dossier	Objet de la demande	Situation
2025-241	poser cinq fenêtres de type « velux » et remplacer la toiture	23, Rue Josy Welter Walferdange
2025-242	installer deux poulaillers	76, Rue de Dommeldange Walferdange
2025-245	construire un abri pour poubelles avec une boîte aux lettres	28, Cité Grand-Duc Jean Bereldange
2025-247	construire une maison unifamiliale	14, Rue Michel Rodange Bereldange
2025-248	transformer la maison	112, Route de Diekirch Helmsange
2025-258	aménager une plateforme élévatrice PMR fermée	20, Rue de la Gare Helmsange
2025-276	changement d'affectation d'un bureau en logement	49, Route de Diekirch Helmsange
2025-220	construire une maison unifamiliale	44, Rue des Prés Helmsange
2025-266	installer une gaine d'évacuation de fumée	24, Rue du Soleil Helmsange
2025-269	installer une clôture	106, Route de Diekirch Helmsange
2025-270	aménager une aire de stationnement	71, Cité Grand-Duc Jean Bereldange
2025-281	transformer la maison unifamiliale	52, Rue de la Forêt Bereldange
2025-285	construire une véranda et fermer les balcons	25A, Rue du Dix Octobre Bereldange

AKTIOUN BONGERTEN – BRENNHOLZ, ENERGIEHOLZ



Administration
de la nature et des forêts
Grand-Duché de Luxembourg



FORMULAIRE FIR BESTELLUNGEN 2025-2026

Name und Vorname / Nom et prénom
Adresse (Straße und Hausnummer, rue et n°):
Postleitzahl, Ort / Code postal, localité :
Tel. / Tél :
E-Mail :

PLANZEN bei mir doheem* vun Uebstbeem, (nëmmen heichstämmeg!)
*Gréisser Planzaktiounen an der Gewan sinn mat der SICONA méiglech.

ZERÉCKSCHNEIDEN vun jonken Uebstbeem, manner wéi 10 Joer al.
D'Zeréckschneiden vun Kiischtebeem an Nësarten am August sinn net virgesinn.
D'Aaschtmaterial bleift leien a gëtt net matgehall.
Sektoun vun Parzellennummer(en):

BRENNHOLZ: Ech bestellen (max. 8!) Ster Bichenholz (1 Ster = 1,00 x 1,00 x 1,00m)

Liwerung: Jo (Supplement 40 Eur / Ster) Nee

Opgepasst: D'Holz ass frësch gehaen a sollt mindestens 2 Joer dréchne gelooss gin!
Eng zousätzlech Andeelung vun de Meter-Stécker ass net virgesinn!

ENERGIEHOLZ (keng Liwwerung): 8 m³ Bichenholz
(5,20m Längt, verschidden Duerchmiesser, am lassenen opgetässelt am Bësch)

PRÄISSER (mat TVA):

Planzen vun engem Héichstammuebstbam:	12 € / Bam
Zeréckschneiden vun engem Uebstbam, deen méi jonk ass ewéi 10 Joer:	12 € / Bam

1 Ster Brennholz: 75 €
Energieslangholz: 8 m³ fir 400 €

Datum Ennerschrëft

→ **Mat Ärer Ennerschrëft ass de Kaf obligatoresch.**

Formulaire bis spéitstens den 23. Januar 2026 zeréckschecken un:
Nature et Forêts, Triage de Steinsel, 87 Rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange
Fir weider Froen: 621 179 622 oder cindy.sauber@anf.etat.lu



ENVIRONNEMENT



STAARKREEN ZU WALFER: PRÄVENTIOUN A MESÜREN

Pluies intenses à Walferdange : prévention et mesures

Torrential rain in Walferdange: prevention and measures

LU → Déi lescht Joren hu gewisen, datt et duerch de Klimawandel ëmmer méi oft zu extreme Wiedereerphenomeener kënnt, dorënner och de Staarkreen. Dësen zeechent sech doduerch aus, datt innerhalb vu kuerzer Zäit, immens grouss Massen u Ree falen, déi weder vun der Natur selwer, nach duerch d'Kanalisation, kënnen opgehol ginn. D'Resultat sinn Iwwerschwemmungen, sou wéi am Juli 2021.

Fir eng Gemeng wéi Walfer, déi an engem Dall läit, ass dëst eng grouss Erausforderung. D'Waasser leeft déi zwee Häng, also de Bärelerbierg an de Stafelter erof, direkt an eis Dierfer.

NATIERLECH A BAUTECHNESCH LÉISUNGEN

Fir dësem Phänomen entgéintzewierken, huet d'Gemeng Walfer an de leschte Joeren eng Rei Moosnamen ergraff an och eng ëmfaassend Staarkreen-Etude realiséiert. Dës Etude gouf zesumme mat externe Partneren ausgeschafft a bilt d'Basis fir eng nohalteg Strategie, déi d'Konsequenze vu Staarkreen limitéiere soll.

Renaturéierung vun der Uelzecht
Renaturation de l'Alzette
Renaturation of the Alzette river

**Walfer
ECHO**

„Eng wichteg Roll spillen dobäi natierlech Elementer, déi d'Waasser bremsen an d'Infiltratioun am Buedem verbessern. Den Erhalt vu Beem a Bëscher an den Häng ass dofir wichteg“, erkläert den Alain Tonnar vum Service industriel. „Zousätzlech ginn och Retentiounsflächen ugeluecht, wou d'Waasser fir eng kuerz Zäit gespäichert ka ginna lues a lues am Buedem versickert. Awer och natierlech Senken an der Landschaft kënnen hei schonn eng grouss Hëllef sinn.“



Op infrastruktureller Säit huet d'Gemeng an de leschte Joren eng Rei Aarbechte realiséiert. Sou gouf zum Beispill no der Renaturéierung vun der Uelzecht bei eis zu Walfer och d'Streck bis op Steesel an de leschte Jore bal ganz renaturéiert.

„Dat mécht, datt d'Uelzecht bei Staarkreen net méi esou séier klëmmt an doduerch méi Zäit bleift, fir am Fall vun Héichwaasser oder ebe Staarkreen ze reagéieren“,

seet den Alain Tonnar. Weider wichteg Aarbechte waren d'Schafe vun oppenen a zouene Reewaasserbasengen, wéi am Quartier Am Gronn, d'Verleeë vu Reewaasserachsen duerch Helsem, déi d'Waasser gezielt an d'Uelzecht féieren an de Kanal an der Route de Luxembourg, deen ee méi groussen Diameter krut an esou méi Waasser faasse kann. Och dat neit Fiichtgebitt am Natura 2000 Gebitt am Gréngewald dréit dozou bäi, dass bei Staarkreen d'Waasser manner séier den Hang eroffléisst.



Chantier RÜB bei der Pidal

Chantier du bassin-déversoir dans la rue des Près

Works for the overflow basin in Rue des Près

WEIDER PROJETE FIR D'ZUKUNFT

Eng ganz Rei weider Projeten si momentan nach an der Ëmsetzung, respektiv gi grad geplangt. Den aktuelle Chantier an der Rue de Bridel fir ee Regenüberlaufbecken wäert d'Kapazität fir Waasser zeréckzehalen erweideren. An der Rue Michel Lentz gëtt am nächste Joer en neit, oppent Retentiounsbecke gebaut, dat hëllef soll d'Waasser vum Biergerkräiz opzefänken. Zu Helsem gëtt d'Reewaasserachs fäerdeggestallt, an op der Route de Luxembourg an der Route de Diekirch ginn d'Kanal diameter un déi aktuell Normen ugepasst. Och zu Bäreleng ass eng nei Reewaasserachs virgesinn, déi vun der Rue des Jardins iwwer d'Rue du X Octobre an d'Route de Luxembourg an d'Uelzecht geet.



Zousätzlech si kleng Moosname ronderëm de Stafelter geplangt, wéi kleng Retentiounen am Bësch unzeleeën.

WAT D'BIERGER SELWER KËNNE MAACHEN

Nieft de méi groussen Aarbechte vun der Gemeng a senge Partner, kënnen d'Bierger a Biergerinne selwer och dozou bäidroen fir hiert Doheem ze schützen.

„Et ass wichteg, datt Gullien a Rigollen, virun allem bei Kellere oder Garagen, déi méi déif leie wéi d'Strooss, regelméisseg gebotzt ginn. Och eng Réckschlaachklapp am Kanal ka verhënneren, datt d'Waasser bei engem Réckstau zeréck an d'Haus leeft“,

erkläert den Alain Tonnar. Zousätzlech hëllef et, wann d'Terrainen net ze vill versigelt ginn, fir datt d'Waasser an de Buedem ka versickeren. Doduerch leeft manner Waasser an d'Stroossen an de Kanalisatiounssystem gëtt manner staark belascht.

AN D'ZUKUNFT

D'Gemeng Walfer geet pro-aktiv un dës Problematik eru fir hir Awunner an Zukunft besser kënne virun esou Wiederphenomeener ze schützen. Et ass sécher, dass dës an Zukunft méi oft wäerte virkommen. Zesumme kënne mir zu Walfer mat enger Rei Projeten an dem Engagement vum Service industriel vun der Gemeng Walfer, d'Erausfuerderung vum Klimawandel a besonnesch déi vum Staarkreen ugoen. Mat enger Kombinatioun aus techneschen, natierlechen an individuelle Moosname gëtt de Risiko vu Schied miniméiert an esou d'Liewensqualitéit an d'Sécherheet vun eise Bierger a Biergerinnen erhéicht.

FR → Ces dernières années ont montré que le changement climatique provoque de plus en plus souvent des phénomènes météorologiques extrêmes, parmi lesquels les pluies intenses. Celles-ci se caractérisent par des quantités de pluie très importantes tombant en très peu de temps, que ni la nature ni le réseau d'égouts ne peuvent absorber. Le résultat est des inondations, comme en juillet 2021.

Pour une commune comme Walferdange, située dans une vallée, cela représente un défi considérable. L'eau dévale les deux versants, le Bärelerbiert et le Stafelter, directement vers nos villages.



D'Fiichtgebitt am Gréngewald
Marais à Helmsange
Wetland in Helmsange

SOLUTIONS NATURELLES ET TECHNIQUES

Pour faire face à ce phénomène, la commune de Walferdange a mis en place ces dernières années une série de mesures et a également réalisé une étude complète sur les pluies intenses. Cette étude, élaborée avec des partenaires externes, constitue la base d'une stratégie durable destinée à limiter les conséquences des fortes précipitations.

« Les éléments naturels jouent un rôle important, car ils ralentissent l'eau et améliorent son infiltration dans le sol. La préservation des arbres et des forêts sur les versants est donc essentielle », explique Alain Tonnar du Service industriel. « De plus, des zones de rétention sont créées, où l'eau peut être stockée temporairement avant de s'infiltrer progressivement dans le sol. Même les dépressions naturelles du paysage peuvent déjà apporter une aide précieuse. »

Sur le plan des infrastructures, la commune a réalisé plusieurs travaux ces dernières années. Ainsi, après la renaturation de l'Alzette à Walferdange, le tronçon jusqu'à Steinsel a également été presque entièrement renaturé ces dernières années.

« Cela permet à l'Alzette de monter moins rapidement lors de fortes précipitations, ce qui laisse plus de temps pour réagir en cas d'inondation ou de pluies intenses »,

précise Alain Tonnar. Parmi les travaux importants figurent la création de bassins d'eaux pluviales ouverts et fermés, comme dans le quartier Am

Gronn, la mise en place d'axes d'évacuation des eaux de pluie à travers Helmsange qui dirigent l'eau vers l'Alzette, ainsi que le canal de la Route de Luxembourg qui a été doté d'un diamètre plus large pour accueillir un plus grand volume d'eau.

AUTRES PROJETS POUR L'AVENIR

De nombreux autres projets sont actuellement en cours ou en phase de planification. Le chantier de la Rue de Bridel pour un bassin de déversoir pluvial permettra d'augmenter la capacité de rétention de l'eau.

Dans la Rue Michel Lentz, un nouveau bassin de rétention à ciel ouvert sera construit l'année prochaine pour recueillir l'eau provenant du Biergerkräiz. À Helmsange, l'axe d'évacuation des eaux de pluie sera finalisé et les diamètres des canalisations de la Route de Luxembourg ainsi que de la Route de Diekirch seront adaptés aux normes actuelles. À Bereldange, un nouvel axe d'écoulement des eaux pluviales est prévu, allant de la Rue des Jardins en passant par la Rue du X Octobre et la Route de Luxembourg jusqu'à l'Alzette. De petites mesures supplémentaires sont également planifiées autour du Stafelter, comme la création de petites zones de rétention dans la forêt.

CE QUE LES HABITANTS PEUVENT FAIRE EUX-MÊMES

En complément des travaux entrepris par la commune et ses partenaires, les habitants peuvent eux aussi contribuer à la protection de leur habitation.

« Il est important que les avaloirs et rigoles, surtout près des caves ou garages situés plus bas que la rue, soient nettoyés régulièrement. Un clapet anti-retour dans la canalisation peut également empêcher l'eau de refluer dans la maison en cas de surcharge du réseau »,

précise Alain Tonnar. Il est aussi utile que les terrains ne soient pas trop imperméabilisés afin de permettre à l'eau de s'infiltrer dans le sol. Cela réduit l'écoulement vers les rues et diminue la charge sur le système d'égouts.

REGARD VERS L'AVENIR

La commune de Walferdange aborde cette problématique de manière proactive afin de mieux protéger ses habitants contre ces phénomènes météorologiques à l'avenir. Il est sûr que ces événements se multiplieront au cours des prochaines années. Ensemble, à Walferdange, grâce à une série de projets et à l'engagement du Service industriel de la commune de Walferdange, nous pouvons relever les défis posés par le changement climatique et en particulier par les pluies intenses. Avec une combinaison de mesures techniques, naturelles et individuelles, le risque de dommages est réduit et la qualité de vie et la sécurité de nos citoyens et citoyennes sont améliorées.

EN → Recent years have shown that climate change is causing extreme weather phenomena to occur more and more frequently, including torrential rain. These events are characterised by very large quantities of rain falling within a very short period of time, which neither nature nor the sewer system can absorb. The result is flooding, as seen in July 2021.

For a municipality like Walferdange, located in a valley, this presents a considerable challenge. Water rushes down the two slopes, the Bärelerbiert and the Stafelter, directly into our villages.



NATURAL AND TECHNICAL SOLUTIONS

To address this phenomenon, the municipality of Walferdange has implemented a series of measures in recent years and has also carried out a comprehensive study on intense rainfall. This study, developed with external partners, forms the basis of a sustainable strategy intended to limit the consequences of heavy precipitation.

“Natural elements play an important role, because they slow down the water and improve its infiltration into the soil. Preserving trees and forests on the slopes is therefore essential”, explains Alain Tonnar from the Industrial Service. “In addition, retention areas are being created, where water can be temporarily stored before gradually infiltrating into the ground. Even the natural depressions in the landscape can already provide valuable help.”



On the infrastructure side, the municipality has carried out several works in recent years. For example, after the renaturation of the Alzette in Walferdange, the section up to Steinsel has also been almost entirely renatured in recent years.

“As a result, the Alzette rises less rapidly during heavy rainfall, which gives more time to react in the event of flooding or torrential rain”,

notes Alain Tonnar. Important works also include the creation of open and closed stormwater basins, such as in the Am Gronn neighbourhood, the installation of stormwater drainage axes through Helmsange that direct water to the Alzette, and the canal on the Route de Luxembourg which has been given a larger diameter to accommodate a higher volume of water.

FURTHER PROJECTS FOR THE FUTURE

A number of additional projects are currently underway or in the planning phase. The construction site on Rue de Bridel for a storm overflow basin will increase the capacity to retain water. On Rue Michel Lentz, a new open retention basin will be built next year to collect water coming from the Biergerkräiz. In Helmsange, the stormwater drainage axis will be completed and the pipe diameters on the Route de Luxembourg and the Route de Diekirch will be

adjusted to current standards. In Bereldange, a new water drainage axis is planned, running from Rue des Jardins via Rue du X Octobre and the Route de Luxembourg to the Alzette. Additional small measures are also planned around the Stafelter, such as the creation of small forest retention areas.

WHAT RESIDENTS CAN DO THEMSELVES

In addition to the major works carried out by the municipality and its partners, residents can also contribute to protecting their homes.

“It is important that drains and gutters, especially near cellars or garages located lower than the street, are cleaned regularly. A backflow valve in the drainage system can also prevent water from flowing back into the house in the event of network overload”,

explains Alain Tonnar. It is also helpful if properties are not too heavily sealed, so that water can seep into the ground. This reduces runoff towards the streets and decreases the load on the sewer system.

LOOKING AHEAD

The municipality of Walferdange is taking a proactive approach to this issue in order to better protect its residents from such weather phenomena in the future. It is certain that these events will become more frequent in the coming years. Together, through a series of projects and the commitment of the Industrial Service of the municipality of Walferdange, we can meet the challenges posed by climate change and particularly by intense rainfall in Walferdange. With a combination of technical, natural and individual measures, the risk of damage is reduced and the quality of life and security of our residents are improved.





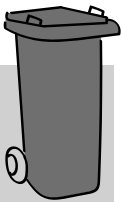
NEUE MÜLLTONNEN MIT NEUEM FARBSYSTEM

Nouvelles poubelles avec un nouveau système de couleurs New bins with a new colour system

DE → Ab diesem Jahr gibt es eine kleine Änderung bei den Mülltonnen: Während bislang Behälter und Deckel immer die gleiche Farbe hatten, werden künftig – aus logistischen Gründen – neben den gewohnten einfarbigen Tonnen auch Varianten mit schwarzem Behälter und farbigem Deckel (zum Beispiel blau, grün oder braun) ausgeliefert. Für die meisten Haushalte bleibt jedoch alles wie gewohnt: Bestehende Tonnen werden nicht ausgetauscht, sondern behalten ihre bisherige Farbe. Die Neuierung betrifft nur neu bestellte Mülltonnen. Künftig ist somit ausschließlich die Farbe des Deckels entscheidend für die Zuordnung zur jeweiligen Abfallfraktion.

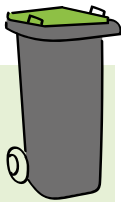
FR → À partir de cette année, il y aura un petit changement en ce qui concerne les poubelles : alors que jusqu'à présent, les conteneurs et les couvercles étaient toujours de la même couleur, à l'avenir – pour des raisons logistiques – outre les poubelles monochromes habituelles, des variantes avec un conteneur noir et un couvercle coloré (par exemple bleu, vert ou brun) seront également livrées. Pour la plupart des ménages, toutefois, rien ne change : les poubelles existantes ne seront pas remplacées et conserveront leur couleur actuelle. Cette nouveauté ne concerne que les poubelles nouvellement commandées. À l'avenir, seule la couleur du couvercle sera donc déterminante pour le tri des déchets.

EN → Starting this year, there will be a small change to the rubbish bins: whereas previously the bins and lids were always the same colour, in future – for logistical reasons – in addition to the usual single-colour bins, there will also be versions with black bins and coloured lids (e.g. blue, green or brown). For most households, however, everything will remain as usual: existing bins will not be replaced but will retain their current colour. The change only affects newly ordered rubbish bins. In future, therefore, only the colour of the lid will determine which type of waste it is used for.



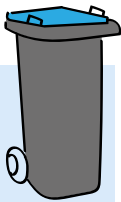
**Hausmüll
Déchets
ménagers
Household waste**

- schwarzer Behälter mit schwarzem Deckel / Schwarzer Behälter mit schwarzem Deckel
- Conteneur noir avec couvercle noir / Conteneur noir avec couvercle noir
- Black bin with black lid / Black bin with black lid



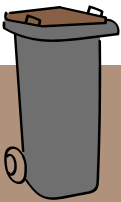
**Bioabfall
Déchets
biodégradables
Organic waste**

- Grüner Behälter mit grünem Deckel / Schwarzer Behälter mit grünem Deckel
- Conteneur vert avec couvercle vert / Conteneur noir avec couvercle vert
- Green bin with green lid / Black bin with green lid



**Altpapier
Vieux papiers
Paper**

- Blauer Behälter mit blauem Deckel / Schwarzer Behälter mit blauem Deckel
- Conteneur bleu avec couvercle bleu / Conteneur noir avec couvercle bleu
- Blue bin with blue lid / Black bin with blue lid



**Glas
Verre
Glass**

- Brauner Behälter mit braunem Deckel / Schwarzer Behälter mit braunem Deckel
- Conteneur brun avec couvercle brun / Conteneur noir avec couvercle brun
- Brown bin with brown lid / Black bin with brown lid

KULTUR



5, route de Diekirch
L-7220 Walferdange

Freier Eintritt / Entrée libre / Free entry

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture / Opening hours

DO & FR / JEU & VE / THU & FR
15:00–19:00

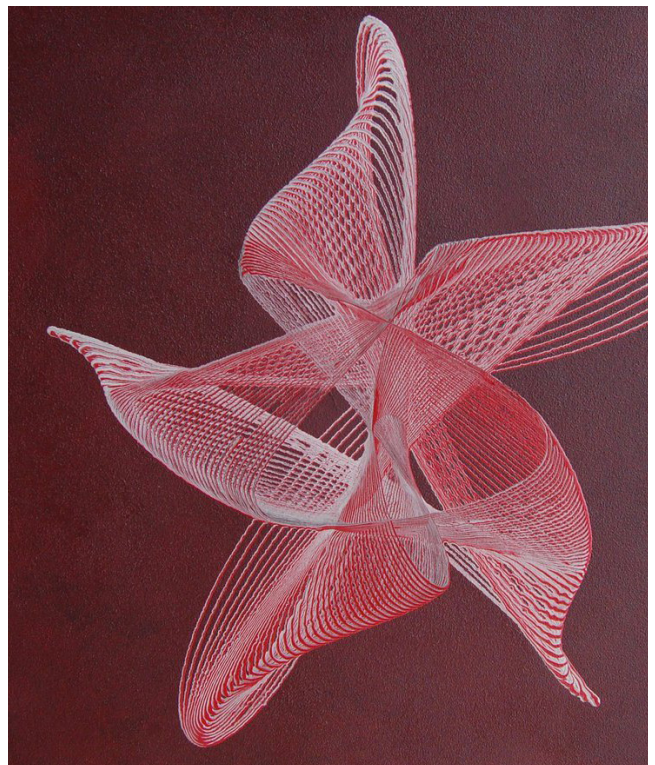
SA & SO / SA & DI / SA & SU
14:00–18:00



CHRIS HOMER: SPIRALS

→ **09.01.2026 – 18.01.2026**
→ **Vernissage 08.01.2026 / 18:30**
→ **CAW Walferdange**

EN → This exhibition showcases a unique collection of paintings created through the dynamic interplay of gravity, motion, and color. Each piece is crafted using pendulum techniques combined with vibrant acrylics, resulting in organic patterns and fluid forms that evoke both harmony and unpredictability.





JIM KNAFF : VOYAGES

Exposition de peintures et de dessins

→ **30.01.2026 – 08.02.2026**
→ **Vernissage 29.01.2026 / 18:30**
→ **CAW Walferdange**

FR → Un artiste passionné originaire du Luxembourg, dont les oeuvres captivantes mêlent imagination et réalité. Pinceau en main et coeur débordant de créativité, l'art de Jim reflète la beauté de la vie. Inspiré par la nature et animé par une curiosité et humeur artistique, il tisse des histoires complexes sur la toile, laissant les admirateurs hypnotisés par la profondeur de son talent.





FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE

DEPUIS 2001

25 ANS RMVA - PROGRAMME 2026

04 janvier - 17h00

La Petite Ecurie
Eglise Steinsel

18 janvier - 17h00

Café Zimmermann
Eglise Mersch

01 février - 17h00

Les Passions de l'Âme
Eglise Lorentzweiler

15 février - 17h00

La Grande Chapelle
Eglise Walferdange

01 mars - 17h00

Céladon
Eglise Colmar-Berg

05 mars - 19h00

Vincent Fückinger
CNL (Maison Servais Mersch)

15 mars - 17h00

Projet INECC
Eglise Lintgen

27 mars - 20h00

*Département de musique
ancienne du Conservatoire
du Nord*
Eglise Moesdorf

28 mars - 20h00

l'auttencompagney Berlin
Mierscher Theater

29 mars - 11h00

Joubert/Moulin
Eglise Reckange

29 mars - 17h00

La Chimera
Mierscher Theater

Infos: www.rmva.lu ou par tél: 621379879

Sous le Haut-Patronage des communes de la vallée de l'Alzette



Commune
de Steinsel



COMMUNE DE
MERSCH



VERÄINSLIEWEN



CLUB HAUS AM BECHLER

WEITERE INFORMATION UND ANMELDUNG:
PLUS D'INFORMATION ET INSCRIPTION :
+352 33 40 10

Patt fir dat Néit Joer 2026
Mittwoch, 05.12.25

DE → Zur Feier des neuen Jahres laden wir Sie diesmal zu einem deftigen Ierzebulli über die Mittagszeit ein. Kommen und genießen Sie ein paar gesellige Stunden bei uns im Club.

**Kurzreise Remagen – Arp Museum:
Seelenlandschaften**
14.–15.02.2026

DE → Auf unserer Kurzreise nach Remagen besuchen wir gemeinsam die aktuelle Ausstellung: Seelendlandschaften – James Ensor – Clam@Vfcdé Monet – Paul Signac. Natürlich gehört eine Stadtführung mit dazu.

Der Zeitraum der Reise ist vom 14. – 15. Februar.

Der Anmeldeschluss ist bereits am 9. Januar 2026.

Kurs „Brotbacken“

Montag, 19.01.2026 → 09:00 – 12:00

DE → Celeste das Neves zeigt Ihnen in diesem Kurs, wie einfach das Backen von verschiedenen Broten ist. Insgesamt lernen Sie in jedem Kurs drei verschiedene Sorten kennen: Sesam-, Körnerbrot und das bekannte Ciabatta. Am Ende des Kurses werden diese ausgiebig probiert.

FR → Dans ce cours, Celeste das Neves vous montre à quel point il est facile de cuire différents types de pains. Au total, vous découvrirez trois variétés différentes dans chaque cours : le pain au sésame, le pain aux céréales et la célèbre ciabatta. À la fin du cours, vous pourrez les déguster à votre guise.

Kurs „Achtsamkeit“

Start: Mittwoch, 28.01.2026 → 10:30 – 12:00

DE → Wir sind darauf programmiert, zu funktionieren und nach Erfolg zu streben. Aber oft lassen uns ständige Aktivität und Erwartungen gestresst zurück. Wir hetzen durch das Leben, ohne wirklich präsent zu sein und fragen uns, warum wir uns nicht zufrieden fühlen. Wir sind ständig in Gedanken, sei es um Probleme zu wälzen oder die Zukunft zu planen. Achtsamkeit lehrt uns, im Hier und Jetzt zu sein und das Leben anzunehmen, wie es ist. Wenn wir bewusst im Moment sind, können wir authentisch und erfüllt leben.

Ralf Schellenberger, Anleiter und Coach für integrative Achtsamkeit, gibt Ihnen in diesem Workshop eine Einführung in die Achtsamkeit.

Kurs „Ukulele“

Start: Montag, 12.01.2026 → 09:00 – 10:30

FR → Notre cours de ukulélé est conçu pour tous ceux qui l'aiment. Nous apprenons étape par étape, dans une atmosphère détendue et ludique, si bien que chaque session ressemble à une petite célébration musicale. Venez, rencontrez de nouvelles personnes, appréciez le rythme et surprenez-vous de la rapidité avec laquelle vous progressez !

Prenez un ukulélé et devenez membre d'une communauté musicale ! Si vous n'avez pas encore acheté un ukulélé, nous pouvons trouver une solution pour vous.

À la fin, vous ne jouerez pas seulement des chansons – vous vous sentirez confiant, créatif et connecté.

Spillnomëtten an eiser Cafeteria

**Start: Mittwoch, alle 14 Tage, 07.01.2026 →
14:30 – 16:00**

LU → Mir treffen eis ab dem 7. Januar all 2 Woche fir e gemittlechen Nomëtteg zesummen an der Cafeteria ze verbréngen. Wann Dir Loscht hutt, zesummen ze spillen, oder just un nei Spiller interesséiert sidd, da kommt einfach laanscht.

DE → Ab dem 7. Januar treffen wir uns alle zwei Wochen um einen gemütlichen Nachmittag zusammen in der Cafeteria zu verbringen. Wenn Sie Lust haben, gemeinsam zu spielen, oder neue Spiele kennen zu lernen, dann kommen Sie doch einfach vorbei.

FR → *À partir du 7 janvier, nous nous retrouverons toutes les deux semaines pour passer un après-midi convivial ensemble à la cafétéria. Si vous avez envie de jouer ensemble ou de découvrir de nouveaux jeux, n'hésitez pas à venir nous rejoindre.*

Visite guidée Maison Josy Juckem – mat Kaffieatelier

Dienstag, 27.01.2026 → 09:00 – 12:00

DE → 1956 gründete das Haus Josy Juckem eine Rösterei für hochwertigen, handwerklich hergestellten Kaffee. Seit der Einführung der Marke „JUCA“ hat der Kaffee große Bekanntheit erlangt und seine geschmacklichen Qualitäten werden von Kennern geschätzt. Der Kaffee „JUCA“ ist in sechs verschiedenen Sorten erhältlich und wird vor Ort in unseren Räumlichkeiten in Dippach geröstet.

Nach der Besichtigung der Rösterei haben Sie die Möglichkeit, Ihren eigenen Kaffee individuell zu rösten. Anschließend nehmen Sie ihn mit nach Hause, und genießen diesen in einer „stillen Stunde“.

Gesellege Mëttesdësch „An der Stiffchen“

Montag – Freitag → 12h00

Keine Lust aufs Kochen oder alleine zu Hause zu essen? Dann sind Sie herzlich zu unserem Mittagstisch eingeladen. In geselliger Runde schmeckt unser frisch gekochtes 3-Gänge-Menü einfach noch besser. Bitte melden Sie sich spätestens zwei Tage vorher an. Im Folgenden haben wir eine kleine Auswahl aufgelistet. Den Menü-Plan der Woche bekommen Sie im Club oder über unsere Homepage www.clubhaiser.lu.

Bitte spätestens zwei Tage vorher anmelden!

Philharmonie: „Max Raabe & Palast Orchester“

Sonntag, 01.03.2026 → 19:30

DE → Der distinguierte Max Raabe kuschelt mit dem Tierreich, zumindest in seinem neuen Programm mit dem Palast Orchester. Der Sänger, der immer noch mit allen Wassern gewaschen ist, mischt erneut Repertoire aus den 1920^{er} und 1930^{er} Jahren mit Eigenkompositionen, wobei sich alles um die pelzigen und gefiederten Kreaturen dreht, die die Musik seit ihren Ursprüngen bevölkern.



MAISON DES JEUNES WOODSTOCK

Zesumme kachen Cuisiner ensemble

All Mëttwoch / tous les mercredis → 17:00
07.01, 14.01, 21.01, 28.01

Sportshal zu Walfer Salle de sports de Walferdange

All Méinden / tous les lundis → 16:15
05.01, 12.01, 19.01, 26.01
All Freideg / tous les vendredis → 16:00
02.01, 09.01, 16.01, 23.01, 30.01

Sortie

All Samschdeg / tous les samedis
03.01, 10.01, 17.01, 24.01, 31.01

LU → All Samschdeg maache mir eng Sortie. Kuckt dofir den Aktivitéteplang op Instagram (@jugendhauswoodstock).

FR → Tous les samedis nous faisons une sortie. Veuillez consulter Instagram pour voir le planning des activités (@jugendhauswoodstock).

**D'TEAM WOODSTOCK WËNSCHT IECH
ALLES GUDDER AM NEIE JOER!**



DP WALFER

Neijooschpatt / Pot de nouvel an

07.01.2026 → 18:30
Maison Dufaing

LU → D'DP Gemengeréit, de Comité an d'Membere vun der Walfer DP wënschen Iech schéi Feierdeeg an e glécklechte neit Joer.

Gläichzäiteg invitéieren si Iech op hiren Neijoerschpatt, e Mëttwoch, de 7. Januar 2026 vun 18:30 un am Dufaing's Haus.

FR → Les conseillers communaux du DP, le comité et les membres du Parti Démocratique de Walferdange vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année et une bonne année.

Ils vous invitent cordialement au pot de nouvel an qu'ils offriront le mercredi 7 janvier 2026 à partir de 18 :30 à la Maison Dufaing.

www.dp.lu/walfer



CSV WALFER

Neijooschpatt / Pot de nouvel an

11.01.2026 → 11:00

Club Haus am Becheler / Bereldange

LU → D'Walfer CSV wënscht Iech e gudde Start an dat neit Joer 2026, vill frou a glécklech Momenter a virun allem eng gutt Gesondheet.

Fir d'neit Joer zesummen unzefänken a Merci ze soe fir Är Ënnerstëtzung am leschte Joer, invitéiert d'CSV Iech häerzlech op hiren Neijooschpatt, sonndes, den 11. Januar 2026 vun 11.00 Auer un an d'**Club Haus am Becheler zu Bäreldeng**.

Kommt laanscht fir mat engem gudde Patt an engem klengen Häppchen dat neit Joer ze begréissen.

FR → Les membres du Parti CSV vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2026 en souhaitant que cette année vous réserve beaucoup de joyeux et heureux moments et surtout une bonne santé.

Pour bien commencer la nouvelle année et pour vous remercier de votre soutien au cours de l'année passée, ils vous invitent au pot de Nouvel An qui sera offert dimanche, 11 janvier 2026 à partir de 11.00 heures au Club Haus am Becheler à Bereldange.



DÉI GRÉNG UELZECHTDALL & HELPERKNAPP

Neijoerschpatt / Pot de nouvel an / New years drink

25.01.2026 → 11:00

am Festsall Scheier zu Bëschdreff
1, Helperwee L-7418 Buschdorf

LU → Alles Guddes am Neie Joer!

Am Ufank vum neie Joer lueden déi gréng Uelzechtdall an Helperknapp mat hire lokale Mandatairen, Iech op hiren Neijooschpatt an.

FR → Meilleurs vœux pour le Nouvel An !

En ce début de la nouvelle année, déi gréng Uelzechtdall et Helperknapp, avec leurs mandataires locaux, vous invitent à leur pot du Nouvel An.

EN → Happy New Year!

At the beginning of this new year, déi gréng Uelzechtdall and Helperknapp, along with their local representatives, invite you to their New Year's drink.

Zesumme mam / ensemble avec / together with:

François Benoy – Parteipresident

Djuna Bernard – Deputéiert

Tilly Metz – EU-Deputéiert



LSAP WALFER

Bab(b)el Café

19.01.2026 → 18:00

Wou: Gëtt nach kommunizéiert /

Où: Sera encore communiqué /

Where: Will be announced

LU → Léif Biergerinnen a Bierger, d'LSAP Walfer invitéiert Iech häerzlech op hire Bab(b)el Café – e gemittleche Rendez-vous fir all déi, déi gären an der Sprooch hirer Wiel mat anere Leit a Kontakt kommen.

De Bab(b)el Café ass eng Plaz vum Austausch, wou jidderree wëllkomm ass – egal ob Dir Iech am léifsten an Ärer Mammesprooch ausdréckt, eng aner Sprooch flott fannt oder einfach Freed u gudde Gespréicher an enger internationaler Atmosphär hutt.

De Bab(b)el Café fënnt ofwiesselnd an ënnerschiddleche Caféë vun eiser Gemeng statt. Den geneeë Standuert gëtt Iech ëmmer kuerz am Viraus op eiser Websäit, op Facebook, op Instagram an – wa méiglech – am Walfer Agenda matgedeelt. Sollt Dir net online ënnerwee sinn, zéckt net eis direkt ze kontaktéieren fir nozefroen.

De Bab(b)el Café wäert eemol de Mount stattfannen. Déi scho geplangten Datumer sinn: 19.01, 09.02, 16.03, 20.04, 18.05, 15.06.

Bei all Rendez-vous si verschidde Sprooche vertrueden, déi Iech ëmmer am Viraus matgedeelt ginn.

Fir all Participant gëtt ee gratis Gedränk offréiert.

Eng Umeldung ass net néideg: Kommt einfach laanscht, wann Dir Zäit a Loscht hutt!

Mir freeën eis drop, Iech kennenzeléieren a flott Gespréicher mat Iech ze féieren.

Är LSAP Walfer

FR → Chères citoyennes, chers citoyens, le LSAP Walfer a le plaisir de vous inviter à son Bab(b)el Café – un rendez-vous convivial pour celles et ceux qui souhaitent échanger dans la langue de leur choix.

Le Bab(b)el Café est un espace d'échange ouvert à toutes et à tous, que vous préférerez parler votre langue maternelle, une autre langue ou simplement discuter dans une ambiance détendue et internationale.

Le Bab(b)el Café aura lieu à tour de rôle dans différents cafés de la commune. Le lieu exact sera communiqué peu avant chaque date sur notre site internet, sur Facebook, sur Instagram et, si possible, dans le Walfer Agenda. Si vous n'êtes pas présent(e) en ligne, n'hésitez pas à nous contacter directement.

Le Bab(b)el Café aura lieu une fois par mois. Dates déjà prévues : 19.01, 09.02, 16.03, 20.04, 18.05, 15.06.

À chaque rencontre, plusieurs langues seront représentées, et celles-ci seront annoncées à l'avance.

Une boisson gratuite est offerte à chaque participant.

Aucune inscription n'est nécessaire : venez simplement quand vous en avez envie !

Nous nous réjouissons de vous rencontrer et d'échanger avec vous.

Votre LSAP Walfer

EN → Dear residents, LSAP Walfer warmly invites you to Bab(b)el Café – a friendly meeting place for everyone who enjoys exchanging ideas and meeting people in the language of their choice.

Bab(b)el Café is a place for conversation and exchange where everyone is welcome. Whether you prefer speaking your mother tongue, another language, or simply enjoy good conversations in a relaxed international atmosphere.

Bab(b)el Café takes place in different cafés across the

municipality, on a rotating basis. The exact location will be announced shortly in advance on our website, on Facebook, on Instagram and, when possible, in the Walfer Agenda. If you are not online, please feel free to contact us directly – we will be happy to assist you.

Bab(b)el Café will take place once a month. Already planned dates: 19 January, 9 February, 16 March, 20 April, 18 May, 15 June.

At each meeting, several languages will be represented, and these will be announced in advance.

Each participant will receive one free drink.

No registration is required: just drop by anytime!

We look forward to meeting you and enjoying great conversations together.

Your LSAP Walfer

Website: www.walfer-lsap.lu

Facebook: LSAP Walfer

Instagram: lsap_walfer



ASSOCIATION POUR L'ÉDUCATION PERMANENTE

De Buddhismus

Danielle Schmidt, Theologin

21.01.2026 → 15:00

Centre Prince Henri Walferdange

LU → Reliounen spillen haut a gesellschaftlechen, kulturellen a politeschen Zesammenhäng kulturellewgräifend eng wichteg Roll. Mir proposéieren dës Konferenz mat enger Powerpoint Präsentatioun.

Op lëtzebuergesch.

Am Gehier vun generativer Kënschtlecher Intelligenz, wéi ChatGPT oder Copilot

Dr Christophe Stammel,
Wëssenschaftsverméittler

21.01.2026 → 15:00

Centre Prince Henri Walferdange

LU → Wéi kann e Computer Froen beäntweren oder Biller baséiert op Beschreiwunge generéieren? Dat ass d'Magie vun der Generativer KI, enger Technologie, déi Computeren erlaabt, op Basis vun Text Saachen ze generéieren. An dësem Atelier wäerte mir an d'Gehir vu KI-Programmer wéi ChatGPT andauchen an ënnersichen, wéi se léieren, eis Sprooch ze verstoen, Wierder ze encodéieren an se ze verbannen. Mir wäerten och diskutéieren, wéi een dës Technologie gutt notze kann, wat hir Problemer sinn an d'Erausfuorderung, Feeler vun hinnen ze erkennen.

Op lëtzebuergesch.



GAART AN HEEM WALFER

GAARDESTAMMDËSCH / TABLE RONDE DE JARDINAGE

DO/JE, 22.01.2026 → 19:00

Veranda, Hotel Moris Walferdange

REES VU 6 DEEG AN DE JURA/ VOYAGE DE 6 JOURS AU JURA

25.05.2026 – 30.05.2026

LU → Vu Méindes de 25. bis Samschdes den 30. Mee 2026 organiséiere mir eng Rees an de franséische Jura.

Umeldung an Detailer iwwer de GSM 691 629 134 (Rehlinger).

FR → Du lundi 25 au samedi 30 mai 2026, nous organisons un voyage dans le Jura français.

Inscriptions et informations par téléphone au 691 629 134 (Rehlinger).



FINE FLÈCHE WALFERDANGE

Generalversammlung / Assemblée générale

23.01.2026 → 19:00

Tir à l'arc à Walferdange

LU → Heimat deelen mier als FINE FLÈCHE WALFERDANGE matt, datt eis ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de Freideg, 23.01.2026, um 19.00 Auer an eiser Trainingshal zu Walfer wäert stattfannen.

FR → *Fine Flèche Walferdange vous invite à notre assemblée générale annuelle, vendredi le 23 janvier à 19h00 au Tir à l'arc à Walferdange.*



WALFER THEATERFRËNN

„Fraepensioun oder Mord aus Versinn!“

23.01.2026 – 25.01.2026

Centre Prince Henri

LU → D'Walfer Theaterfrënn spillen dat lëschtegt Theaterstéck „Fraepensioun oder Mord aus Versinn!“. E Krimi-Kaméidistéck vum Jennifer Hülser iwwersat an adaptéiert vum Roby Zenner.

Et spillen: Claudine Mathias, Eliane Irthum, Elisabeth Boever, Elisabeth Gallinaro, Françoise Gallinaro, Karin Lenertz, Marc Bour, Ronny Oestreicher

Flüsterkëscht: Maria Valenzano

Regie: Françoise Mauer

D'Virféierunge sinn:

- Freides, de 23. Januar 2026 um 20 Auer
- Samschdes, de 24. Januar 2026 um 20 Auer
- Sonndes, den 25. Januar 2026 um 16 Auer

Entrée: 12€ / Kanner ënner 12 Joer: 6€

Reservatiounen op mulma@pt.lu oder Ticketen an der Oweskeess.



HARMONIE GRAND-DUCALE MARIE-ADÉLAÏDE

Generalversammlung / Assemblée générale

24.01.2026 → 19:30

Musekssall vun der Walfer Musek /
Salle de musique de l'harmonie
(Centre Princesse Amélie, 2^e étage).

LU → Mir invitéieren Iech häerzlech op d'Generalversammlung vun der Walfer Musek, de 24.01.2026 um 19:30 Auer am Musekssall vun der Walfer Musek (Centre Princesse Amélie, 2^{te} Stack).

FR → *Par la présente, nous vous invitons cordialement à notre assemblée générale de l'Harmonie Grand-Ducale Marie-Adélaïde qui se tiendra le 24.01.2026 à 19:30 heures en salle de musique de l'harmonie (Centre Princesse Amélie, 2^e étage).*

E-mail: walfermusek@gmail.com



Télédistribution
Walferdange asbl

TÉLÉDISTRIBUTION WALFERDANGE A.S.B.L.

Uerdentlech Generalversammlung / Assemblée générale ordinaire

30.01.2026 → 19:00

Centre Prince Henri – Sall Nr. 3

LU → De Conseil d'Administration invitéiert Iech op déi uerdentlech Generalversammlung vun der Télédistribution Walferdange a.s.b.l. All d'Dokumenter sinn op eiser Websäit (www.telewalfer.lu) oder Dir kënnt se bei eis am Sekretariat (Tel.: 33 07 77) ufroen.

Dës Versammlung gëtt op Lëtzebuergesch gehalen.

FR → Le Conseil d'administration a l'honneur de vous inviter à assister à l'assemblée générale ordinaire de l'association sans but lucratif Télédistribution Walferdange. Les documents utiles seront disponibles sur notre site Internet (www.telewalfer.lu) ou sur simple demande à notre secrétariat (Tél. : 33 07 77).

L'assemblée se tiendra en langue luxembourgeoise.



REPAIR
CAFÉ Uelzechtall

REPAIR CAFÉ ASBL

Repair Café

31.01.2026 → 09:00–13:00

Club Haus am Becheler

DE → Repair Cafés sind ehrenamtliche Treffen, bei denen die Teilnehmer gemeinsam mit anderen ihre defekten Gegenstände reparieren: kleine Elektrogeräte, Kleidung, Fahrräder, Spielzeug, Kleinmöbel und vieles mehr...

Alles, was kaputt ist, ist willkommen und verdient eine Chance. Reparieren spart nicht nur Geld, sondern auch wertvolle Rohstoffe und trägt so zur Reduzierung des CO₂-Ausstoßes bei. Ein Repair Café ist auch ein Ort der Begegnung und des Austauschs. Bei einer Tasse Kaffee kann man mit anderen Menschen aus der Region ins Gespräch kommen, Tipps austauschen, neue Projekte anstoßen und einfach Spaß haben!

FR → Les Repair Cafés sont des rencontres bénévoles où les participants réparent ensemble leurs objets cassés: petits appareils électriques, vêtements, vélos, jouets, petits meubles et bien d'autres choses encore...

Tout ce qui est cassé est le bienvenu et mérite une chance de retrouver une seconde vie. Réparer permet non seulement d'économiser de l'argent, mais aussi de précieuses matières premières et contribue ainsi à la réduction des émissions de CO₂. Un Repair Café est aussi un lieu de rencontre et d'échange. Autour d'une tasse de café, on peut échanger avec d'autres personnes de la région, partager des conseils, lancer de nouveaux projets et tout simplement de passer un bon moment !

01.
2026

AGENDA

WALFER.LU/AGENDA



02.01	17:00	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
05.01	12:00	Patt fir d'neit Joer	<i>Club Haus am Becheler</i>	Centre Prince Henri
	14:30	Gymnastique de danse pour seniors	<i>Club Haus am Becheler</i>	Centre Prince Henri
	16:15	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
06.01	14:00	Porte ouverte	<i>Walfer Senioren</i>	Club Haus am Becheler
07.01	16:00	Turne fir Kanner	<i>Mammen hëllef Mammen asbl</i>	Hall sportif Walferdange
	17:00	Zesumme kachen	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Jugendhaus Woodstock
	18:30	Neijooschpatt DP Walfer	<i>DP Walfer</i>	Maison Dufaing
08.01	18:30	Vernissage: Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
	20:00	Danzowend	<i>Walfer Danzclub</i>	Centre Prince Henri
09.01	15:00	Chris Homer- Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
	16:00	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange

10.01	14:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
11.01	11:00	Neijooschpatt CSV	<i>CSV Walfer</i>	Club Haus am Becheler
	14:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
12.01	14:30	Gymnastique de danse pour seniors	<i>Club Haus am Becheler</i>	Centre Prince Henri
	16:15	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
13.01	14:00	Porte ouverte	<i>Walfer Senioren</i>	Club Haus am Becheler
14.01	14:30	Kaffisstuff	<i>Foyer de la Femme</i>	Centre Princesse Amélie
	16:00	Turne fir Kanner	<i>Mammen hëllef Mammen asbl</i>	Hall sportif Walferdange
	17:00	Zesumme kachen	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Jugendhaus Woodstock
	19:00	Sproochecafé	<i>Administration communale de Walferdange</i>	Centre Princesse Amélie
15.01	15:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
16.01	15:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
	16:00	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
17.01	14:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
18.01	14:00	Chris Homer - Spirals	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
19.01	14:30	Gymnastique de danse pour seniors	<i>Club Haus am Becheler</i>	Centre Prince Henri
	16:15	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
	18:00	Bab(b)el Café	<i>LSAP Walfer</i>	Lieu sera communiqué
	19:00	Réunion mensuelle	<i>Cercle philatélique Walferdange</i>	Centre Prince Henri
20.01	14:00	Porte ouverte	<i>Walfer Senioren</i>	Club Haus am Becheler
21.01	15:00	Konferenz: De Buddhismus	<i>Association pour l'Éducation permanente</i>	Centre Prince Henri
	16:00	Turne fir Kanner	<i>Mammen hëllef Mammen asbl</i>	Hall sportif Walferdange
	17:00	Zesumme kachen	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Jugendhaus Woodstock
22.01	19:00	Gaardestammdësch	<i>Gaart an Heem Walfer</i>	Hotel Moris
23.01	16:00	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
	19:00	Generalversammlung Fine Flèche Walfer	<i>Fine Flèche Walferdange</i>	Tir à l'arc
	20:00	Fraepensioun oder Mord aus Versinn!	<i>Theaterfrënn Walfer</i>	Centre Prince Henri

24.01	19:30	Generalversammlung Walfer Musek	<i>Walfer Musek</i>	Centre Princesse Amélie
	20:00	Fraepensioun oder Mord aus Versinn!	<i>Theaterfrënn Walfer</i>	Centre Prince Henri
25.01	16:00	Fraepensioun oder Mord aus Versinn!	<i>Theaterfrënn Walfer</i>	Centre Prince Henri
26.01	14:30	Gymnastique de danse pour seniors	<i>Club Haus am Becheler</i>	Centre Prince Henri
	16:15	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
27.01	14:00	Porte ouverte	<i>Walfer Senioren</i>	Club Haus am Becheler
28.01	14:10	Bicherbus	<i>BnL</i>	Rue de l'Alzette
	15:00	Konferenz: Am Gehier vun generativer Kënschtlecher Intelligenz	<i>Association pour l'Éducation permanente</i>	Centre Prince Henri
	16:00	Turne fir Kanner	<i>Mammen hëllef Mammen asbl</i>	Hall sportif Walferdange
	17:00	Zesumme kachen	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Jugendhaus Woodstock
	19:00	Sproochecafé	<i>Administration communale de Walferdange</i>	Centre Princesse Amélie
29.01	18:30	Vernissage: Jim Knaff - Voyages	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
	20:00	Danzowend	<i>Walfer Danzclub</i>	Centre Prince Henri
30.01	15:00	Jim Knaff - Voyages	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW
	16:00	Sportsaktivitéiten	<i>Jugendhaus Woodstock</i>	Hall sportif Walferdange
	19:00	Generalversammlung TéléWalfer	<i>TéléWalfer</i>	Centre Prince Henri
31.01	09:00	Repair Café	<i>Repair Café Walfer</i>	Club Haus am Becheler
	14:00	Jim Knaff - Voyages	<i>Administration communale de Walferdange</i>	CAW



← Scannt hei fir den online Agenda
 ← Scannez ici pour l'agenda en-ligne
 ← Scan here for the online agenda



CHRONIK

WALFER VOLLEKSLAF

Um 49. Walfer Vollekslaf hunn nees vill sport-begeeschert Leit vu jonk bis al matgemaach.

Grand nombre de passionés du sport ont participé au 49^e Walfer Vollekslaf.



05.10
2025





16.10
2025



VERNISSAGE SALON ARTISTIQUE

D'Konschtiwerker vum 57. Salon artistique vum SIT gouffe presentéiert.

Lors du vernissage du 57^e Salon artistique du SIT, les œuvres des artistes ont été présentées.

ATELIER CITOYEN

Bei engem Biergerworkshop konnten d'Leit hir Iddie fir d'Neigestaltung vun der Gemengeplaz deelen.

Lors d'un atelier citoyen, les résidents ont pu partager leurs idées pour le réaménagement de la Place de la Mairie.



16.10
2025





OUVERTURE VUN DER WALFER KIERMES

Bei der offizieller Ouverture vun der Walfer Kiermes huet d'Walfer Musek den Hämmelsmarsch zum beschte ginn.

La kermesse a été officiellement ouverte avec l'accompagnement musical de l'Harmonie Walferdange.



90. GEBUERTSDAG

22.10
2025

De Schäfferot huet dem Här Giuseppe Zanet fir säin 90. Gebuertsdag gratuléiert.

Le collègue échevinal a félicité Monsieur Giuseppe Zanot lors de son 90^e anniversaire.



JOURNÉE DE LA COMMÉMORATION

Um nationale
Kommemoratiounsdag gouf dem
Widderstand am Zweete Weltkrich
geduecht.

Lors de la Journée de la commémoration nationale, le conseil communal a rendu hommage aux victimes de la Deuxième Guerre mondiale.

19.10
2025



23.10
2025



PRESSEKONFERENZ WALFER BICHERDEEG

Op der Pressekonferenz am Virfeld vun de Bicherdeeg gouf de Programm
presentéiert an d'Shortlist vum Lëtzebuerger Buchpräis devoiléiert.

*Lors de la conférence de presse des Journées du livre, le programme a été
présenté et la sélection du Buchpräis a été dévoilée.*

AWEIUNG ÉPICERIE CO-LABOR

Eng nei Epicerie gouf zu Walfer ageweit:
co-labor ass elo op 7-9, route de Diekirch
vun dënschdes bis samschdes fir Iech do.

*Une nouvelle Épicerie a été inaugurée :
co-labor vous accueille à 7-9, route de
Diekirch de mardi à samedi.*



24.10
2025



VERNISSAGE LA CONCIERGE

De Kënschtlerkollektiv La Concierge huet hir
Ausstellung am CAW presentéiert.

*Le collectif La Concierge a présenté ses
œuvres à la CAW.*



06.11
2025





14.11
2025



OUVERTURE WALFER BICHERDEEG

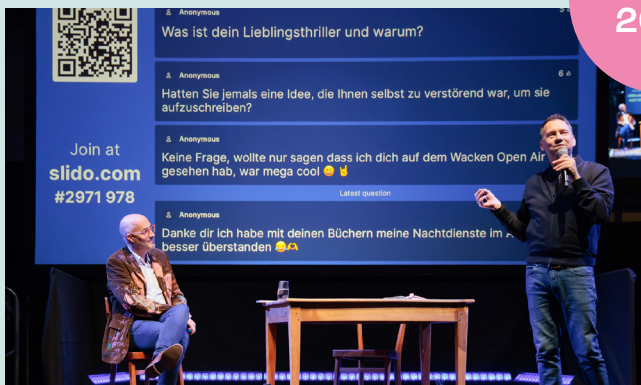
Op der Ouverture gouf de Lëtzebuerger Buchpräis iwwerreecht an déi 30. Editioun vun de Bicherdeeg mat engem Kuch gefeiert.

Lors de l'ouverture a été remis le Lëtzebuerger Buchpräis et la 30^e édition des Journées du livre a été célébrée avec un gâteau.





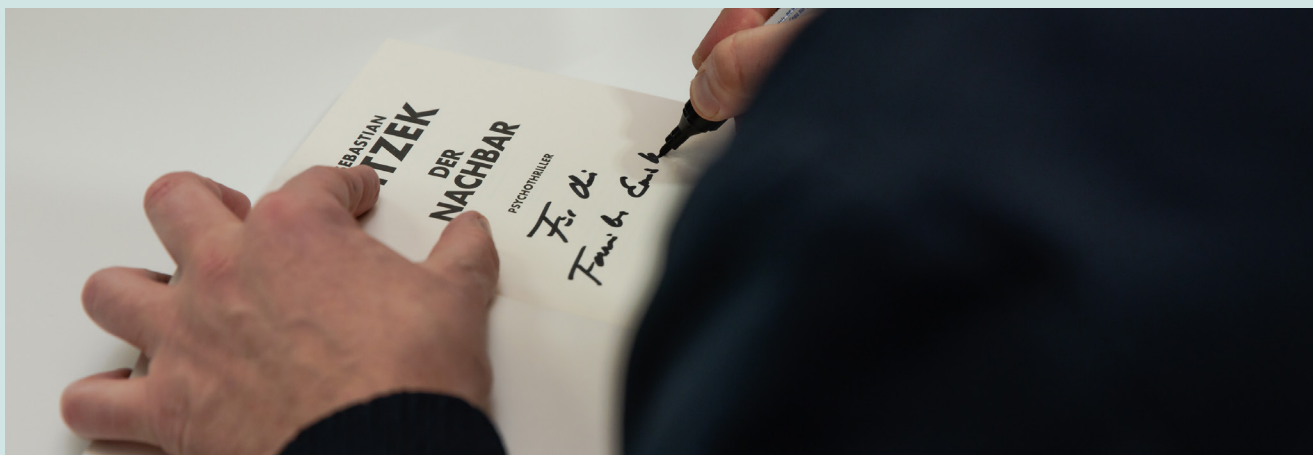
14.11
2025



LIESUNG MAM SEBASTIAN FITZEK

Den däitsche Bestseller-Auteur Sebastian Fitzek huet vill Fans op Walfer gezunn.

L'auteur allemand Sebastian Fitzek a attiré beaucoup de monde.



WALFER BICHERDEEG 2025

Déi 30. Editioun vun de Walfer Bicherdeeg huet nees eng Hellewull Frënn vum Buch op Walfer gezunn.

La 30^e édition des Journées du livre a attiré de nombreux amis du livre à Walferdange.



15. & 16.11
2025





15. & 16.11
2025







BAMPLANZAKTION FÜR DEN TAG VUM BAM

Schüler a Schülerinne vum Cycle 4.2. hunn am Kader vum Dag vum Bam an der Rue des Près Blumenesche geplant.

Dans le cadre de la Journée de l'arbre, les élèves du cycle 4.2. ont planté des frênes à fleurs dans la rue des Près.

22.11
2025





De Schäffen- a Gemengerot vun der Gemeng Walfer wënscht hire Bierger
e glécklecht an erfollegräicht Joer 2026 a vill Freed bei allen Aktivitéiten
 an Evenementer an eiser Gemeng.

Le collège échevinal et communal de la commune de Walferdange souhaite
 à leurs citoyens **une excellente et heureuse année 2026**, ainsi que beaucoup de plaisir
 lors de toutes les activités et événements de notre commune.

The college of aldermen and the municipal council of Walferdange wish their
 citizens **a wonderful and joyful 2026**, and lots of enjoyment at all the activities
 and events in our municipality.



DE → ACHTUNG: Da diese Gemeindezeitung Mitte Dezember abgeschlossen wurde, können sich die auf diesen Seiten angekündigten Informationen seitdem geändert haben. Wir laden Sie ein, die Website www.walfer.lu regelmäßig zu besuchen und sich bei den Vereinen über alle Neuigkeiten zu informieren. Danke für Ihr Verständnis.

FR → ATTENTION : La rédaction du présent bulletin communal ayant été clôturée mi-décembre, il se peut que les informations annoncées dans ces pages aient évolué entre-temps. Nous vous invitons à consulter régulièrement le site www.walfer.lu et à vous informer auprès des associations pour connaître toutes leurs actualités. Merci de votre compréhension.

EN → ATTENTION: As this communal magazine was completed in mid-December, the information on these pages may have changed in the meantime. We invite you to consult the www.walfer.lu website on a regular basis and to contact the associations to find out all the latest news. Thank you for your understanding.



03.2026
Nächst
Editioun



Walfer ECHO